

Prepracované dňa: 15.04.2021

## **Trixolind / Trixolind pure**

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 1 z 9

### **ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

#### **1.1. Identifikátor produktu**

Trixolind / Trixolind pure

#### **1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

##### **Použitie látky/zmesi**

Ošetrovacia emulzia / Kozmetika

#### **1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

##### **Výrobca**

Firma: B. Braun Medical AG  
Ulica: Seesatz 17  
Miesto: CH-6204 Sempach  
Informačné oddelenie: Zentrale  
Telefónne číslo: +41 (0) 58 / 258 50 00  
E-Mail: info.bbmch@bbraun.com  
Zodpovedný za kartu bezpečnostných údajov: sds@gbk-ingelheim.de

##### **Dodávateľ**

Firma: B. Braun Melsungen AG  
Ulica: Carl-Braun-Straße 1  
Miesto: D-34212 Melsungen  
Informačné oddelenie: Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain  
Telefónne číslo: +49 (0) 5661 / 71-4422  
E-Mail: logistics.service@bbraun.com

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC): +421 2 5477 4166

### **ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

#### **2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**

##### **Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

#### **2.2. Prvky označovania**

##### **Ďalšie pokyny**

Produkt je podľa zákona o chemikáliách v spojení s nariadením o kozmetických prípravkoch vyňatý z označovania nebezpečných látok.

#### **2.3. Iná nebezpečnosť**

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT / vPvB.

### **ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

#### **3.2. Zmesi**

##### **Chemická charakteristika**

Emulzia typu olej vo vode s kozmetickými olejmi a emulgátormi

### **ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

#### **4.1. Opis opatrení prvej pomoci**

##### **Všeobecné inštrukcie**

Pri nevoľnosti sa poraďte s lekárom.

## **Trixolind / Trixolind pure**

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 2 z 9

### **Pri vdýchnutí**

Po vdýchnutí plynov z požiaru alebo produktov rozkladu v prípade nešťastia vyjsť na čerstvý vzduch.  
Pri pretrvávajúcich ťažkostiach prizvať lekára.

### **Pri kontakte s očami**

Okamžite vyplachovať minimálne 15 minút vodou aj pod očným viečkom.  
Pri pretrvávajúcom dráždení očí vyhľadať odborného lekára.

### **Pri požití**

Ústa vypláchnuť.  
Konzultovať s lekárom.  
Rozhodnutie o tom, či sa má vyvolať zvracanie, má vykonať lekár.

### **4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Kontakt s očami môže vyvolať dráždenie.

### **4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Ošetrujte podľa symptómov.

## **ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

### **5.1. Hasiace prostriedky**

#### **Vhodné hasiace prostriedky**

Samotný produkt nehorí; Spôsob hasenia prispôbiť charakteru požiaru.

#### **Nevhodné hasiace prostriedky**

Plný prúd vody.

### **5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požari môže vzniknúť:

Dráždivé/leptavé, horľavé, ako aj jedovaté plyny z karbonizácie uhlia.

### **5.3. Rady pre požiarnikov**

Používať autonómny dýchací prístroj.

Ochranné oblečenie.

### **Ďalšie inštrukcie**

Ohrozené nádrže chladiť pomocou vodnej sprchy.

Zvyšky z požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

## **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

#### **Všeobecné pokyny**

Pozor, riziko pošmyknutia sa.

#### **Pre iný ako pohotovostný personál**

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

#### **Pre pohotovostný personál**

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabráňte prieniku do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

#### **Pre zadržiavanie**

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

#### **Na čistenie**

Pozbierajte s materiálom viažúcim vodu (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerálny sorbent).

Zhrnúť lopatou a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

Zvyšky vypláchnuť vodou.

## Trixolind / Trixolind pure

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 3 z 9

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).  
Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

#### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne zvláštne protipožiarne opatrenia.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

#### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Skladovať v originálnom obale pri priestorovej teplote.  
Udržiavajte tesne zatvorené.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Ošetrovacia emulzia / Kozmetika

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
56-81-5	Glycerín	-	10		priemerný	

#### Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
Oddiel pre životné prostredie		
56-81-5	Glycerín	
Sladká voda		0,885 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)		8,85 mg/l
Morská voda		0,088 mg/l
Sladkovodný sediment		3,3 mg/kg
Morský sediment		0,33 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		1000 mg/l
Pôda		0,141 mg/kg

### 8.2. Kontroly expozície

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pri používaní nejest', nepiť a nefajčiť.  
Vyhýbajte sa kontaktu s očami.  
Žiadne zvláštne ochranné pomôcky.

#### Ochrana očí/tváre

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna ochranné okuliare/ochranu tváre

#### Ochrana rúk

Nie je potrebné pri manipulácii v súlade s určením.

#### Ochrana pokožky

Nie je potrebné pri manipulácii v súlade s určením.

## Trixolind / Trixolind pure

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 4 z 9

### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Viskóznym	
Farba:	biely	
Zápach:	Parfumované / Neparfumované	
		<b>Metóda</b>
Hodnota pH:	4,8 - 5,2	
<b>Zmena skupenstva</b>		
Teplota topenia:	< 0 °C	
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	> 100 °C	
Sublimačná teplota:	Nepoužiteľný	
Teplota vzplanutia:	Nepoužiteľný	
Stála horľavosť:	Žiadne samočinné zhorenie	
<b>Horľavosť</b>		
tuhý/kvapalný:	Nepoužiteľný	
plyn:	Nepoužiteľný	
<b>Výbušné vlastnosti</b>		
Produkt nemá nebezpečné explozívne vlastnosti.		
Dolný limit výbušnosti:	Nepoužiteľný	
Horný limit výbušnosti:	Nepoužiteľný	
Teplota samovznietenia:	Nepoužiteľný	
<b>Teplotu samovznietenia</b>		
tuhá látka:	Nepoužiteľný	
plyn:	Nepoužiteľný	
Teplota rozkladu:	nestanovený	
<b>Oxidačné vlastnosti</b>		
Nie je oxidovadlo.		
Tlak pary: (pri 20 °C)	nestanovený	
Hustota (pri 20 °C):	cca 1,0 g/cm <sup>3</sup>	
Objemová hmotnosť (nášypná hustota):	Nepoužiteľný	
Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	miešateľný Emulzia	
<b>Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách</b>		
nestanovený		
Rozdeľovacia konštanta:	nestanovený	
Dynamická viskozita: (pri 25 °C)	7500 - 17500 mPa·s	
Kinematická viskozita:	nestanovený	
Výtoková doba:	nestanovený	

Prepracované dňa: 15.04.2021

## **Trixolind / Trixolind pure**

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 5 z 9

Relatívna hustota pár: (pri 20 °C)	nestanovený
Relatívna rýchlosť odparovania:	nestanovený
Skúška delenia rozpúšťadla:	0 %
Obsah rozpúšťadla:	0 %

### **9.2. Iné informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## **ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

### **10.1. Reaktivita**

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

### **10.2. Chemická stabilita**

Stabilný za normálnych podmienok.

### **10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

### **10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Nie sú známe žiadne.

### **10.5. Nekompatibilné materiály**

Žiadne látky, ktoré je potrebné mimoriadne spomínať.

### **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Nie sú známe žiadne produkty rozkladu.

Pri požiari môže vzniknúť:

Dráždivé/leptavé, horľavé, ako aj jedovaté plyny z karbonizácie uhlia.

## **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

### **11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

#### **Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

#### **Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Aspiračná nebezpečnosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### **Ďalšie inštrukcie k skúškam**

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

### **11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**

#### **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## **Trioxolind / Trioxolind pure**

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 6 z 9

### **Iné informácie**

Kontakt s očami môže vyvolať dráždenie.

Pri dermatologických testoch neboli zistené žiadne dráždivé alebo senzibilizujúce vlastnosti.

## **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

### **12.1. Toxicita**

Ekotoxikologické údaje nie sú k dispozícii.

### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### **12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT / vPvB.

### **12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### **12.7. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

### **Všeobecné údaje**

Pri odbornom zavedení malých koncentrácií do adaptovaných biologických čističiek sa neočakávajú poruchy poruchy odbúravajúcej aktivity aktivovaného kalu.

Produkt sa nesmie dostať do spodnej vody alebo do povrchových vôd.

## **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

#### **Informácie o zneškodňovaní**

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže deponovať alebo spaľovať vo vhodných spaľovniach .

#### **Kľúč odpadu produktu**

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

#### **Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Prázdne nádoby odovzdať miestnemu podniku recyklácie alebo likvidácie odpadov.

Kontaminované obaly je potrebné zodpovedajúco vyprázdniť, potom môžu byť po zodpovedajúcom vyčistení odovzdané na opätovné použitie.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, je potrebné zlikvidovať tak, ako samotnú látku.

## **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

### **Pozemná doprava (ADR/RID)**

#### **14.1. Číslo OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### **14.2. Správne expedičné označenie**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### **OSN:**

#### **14.3. Trieda, resp. triedy**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### **nebezpečnosti pre dopravu:**

#### **14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

### **Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

#### **14.1. Číslo OSN:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

## Trixolind / Trixolind pure

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 7 z 9

**14.2. Správne expedičné označenie** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**OSN:**

**14.3. Trieda, resp. triedy** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**nebezpečnosti pre dopravu:**

**14.4. Obalová skupina:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

### Nármorná preprava (IMDG)

**14.1. Číslo OSN:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Správne expedičné označenie** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**OSN:**

**14.3. Trieda, resp. triedy** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**nebezpečnosti pre dopravu:**

**14.4. Obalová skupina:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

**14.1. Číslo OSN:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Správne expedičné označenie** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**OSN:**

**14.3. Trieda, resp. triedy** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**nebezpečnosti pre dopravu:**

**14.4. Obalová skupina:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: Nie

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

No dangerous good in sense of this transport regulation.

### 14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

No dangerous good in sense of this transport regulation.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Regulačné informácie EÚ

2004/42/ES (VOC): 0 %

Údaje k predpisu 2012/18/EÚ (SEVESO III): Nepodlieha 2012/18/EU (SEVESO III)

#### Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 1223/2009 (o kozmetických výrobkoch):

Trixolind: 18603, 18604, 18605, 19908 / 18606, 18607, 18953, 19840, 19909, 180042:

Aqua, Paraffinum liquidum, Sorbitol, Methylglucose Sesquistearate, Cetearyl Ethylhexanoate, Glyceril Stearate, Phenoxyethanol, Stearic Acid, Isopropyl Myristate, Panthenol, Allantoin, Polyacrylamide, C13-14 Isoparaffin, Citric Acid, Laureth-7, Parfum, Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Linalool, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene.

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii: Butylphenyl Methylpropional, Benzyl Salicylate, Linalool, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene

Trixolind: 180275, 180276, 180277, 180278, 180279, 180280, 180281, 180283, 180284, 180285:

Aqua, Cocos Nucifera Oil, Ethylhexyl Stearate, Cetearyl Ethylhexanoate (and) Isopropyl Myristate, Sorbitol, Glycerin, Polyglyceryl-3 Dicitrate/Stearate, Cetearyl Alcohol, Sodium Stearoyl Glutamate, Xanthan Gum, Gellar Gum, Bisabolol, Citric Acid, Sodium Benzoate, Parfum, Limonene, Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate.

## Trixolind / Trixolind pure

Prepracované dňa: 15.04.2021

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 8 z 9

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii: Limonene, Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate

Trixolind pure: 19005, 19010, 19016, 19495, 19503, 180043:  
Aqua, Paraffinum liquidum, Sorbitol, Methylglucose Sesquistearate, Cetearyl Ethylhexanoate, Glyceril Stearate, Phenoxyethanol, Stearic Acid, Isopropyl Myristate, Panthenol, Allantoin, Polyacrylamide, C13-14 Isoparaffin, Citric Acid, Laureth-7.

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii: -/-

Trixolind pure: 180286, 180287, 180288, 180289, 180291:  
Aqua, Cocos Nucifera Oil, Ethylhexyl Stearate, Cetearyl Ethylhexanoate (and) Isopropyl Myristate, Sorbitol, Glycerin, Polyglyceryl-3 Dicitrate/Stearate, Cetearyl Alcohol, Sodium Stearoyl Glutamate, Xanthan Gum, Gellar Gum, Bisabolol, Citric Acid, Sodium Benzoate.

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii: -/-

### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo znečisťuje vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

### Ďalšie informácie

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku ( vid' Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a mimoriadnych udalostiach.

Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle



# Karta bezpečnostných údajov **B | BRAUN**

(podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 v jeho aktuálnom platnom znení)

Prepracované dňa: 15.04.2021

**Trixolind / Trixolind pure**

Katalógové číslo: 00056-0229

Strana 9 z 9

zákonných predpisov o záruke.  
(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*